CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de la Santísima Trinidad (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6766; CIHM 8, 100
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic iacet insignis Joannes, laude benignis, quem lapis iste tegit, magnalia cuncta peregit. Instructor morum, reprehensor erat vitiorum. Vrbs toletana virum genuit, tenuit ac sepeluit. Obiit UIII de octubre era M.CCC.XII

Texto dado por CIHM 8, 100.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace el insigne Juan, bueno, que está piedra cubre. Ejemplo de modales, era reprensor de los pecados. La ciudad de Toledo tuvo a este hombre, lo retuvo y lo enterró. Murió 8 días de octubre, era

1312.

Traducción dada por CIHM 8, 100.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 100.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 8 de octubre de 1274, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Monasterio de la Santísima Trinidad, iglesia, en la capilla mayor. Desaparecida. CIHM 8, 100.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6766; CIHM 8, 100; Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 49. Valdeflores (siglo XVIII) sin folio. Montealegre (siglo XVIII), fol. 88.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES